

DJONGUN DJORRA' DJUY'YUNAWUY NAMBA 3 Dhuwal dhe dhu nurrununy nhäma

Djondja nunhi balanyamirriynydja worrunun nunhi nayi wukirrinny dhuwal djorrany' balany nunhi lundu'mirrinuwnydja nhanukiyin-galanaw Gäyatjkuny.

Ga dharrway gan nunhi Garray-walanumirriynydja yolnyu walal Manymakhany Dhäwuny gänal latjuwarr'maranalnydja wiripulilnydja mala wänalil. Bala nayiny nanya nunhi Djondhuny buku-wurrparnha nunhi nayi ga manymakkum yolnuw walalan djäga balanyamirriy nunhi walal ga marrtji nulatjandhiny wänakurr.

Ga nunhiliyi ga wiripu yolnu nhina yäku Diy-atiripatj, ga yaka nayi gan bitjarriy djäma, bala nayiny Djondhuny djägakuñala Gäyatjnhany märr nayi dhu yaka bitjandhiyi nhakun nunhiyi yolnu.

¹ Dhuwandja djorra' wukirriwuy narakun nunhi narra wana-nhirrpanawuy djägamirr. Ga wukirrinny narra ga dhuwal nhuñu marrkap-mirr lundu Gäyatj.* Ga märr-ñamathirriynydja narra nhuñu nuli ga dhuwal mirithirr yan nunhiñuwuyinha nunhi dhe nuli ga dhuwal yuwalknura yan dhärrany.

* 1:1 Gaius

² Marrkapmirr lundu ɲarraku, dhuwal ɲarra ga bukumirriyaman nhuɲu, mähr ɲayi nhuna dhu ga God-Waɲarrayuny gämany manymakku- man yan. Ga djälnydja ɲarra nhuɲu dhuwal, nhe dhu ga nhinany däwalan yan rumbalnydja, bitjan bili yan nhakun ɲayaɲu nhuɲu dhuwal walɲa yan ga nhina.

³ Mirithin yan ɲarra ɲunhi ɲayaɲu- djulɲithinany ɲurikiwurrunguny ɲunhi Garraywalaɲumirriwnydja yolɲuw walalaɲ ɲunhi walal bunany ɲarraku dhiyalnydja, ga lakaraɲal walal nhuna ɲarrakal, ɲunhi nhe ɲuli ga baɲ-bitjan yan ɲayatham dhuwaliyiny ɲunhi yuwalknhany romnha.

⁴ ɲunhi ɲarra ɲuli ga ɲämany ɲarrakuwuy ɲarra djamarrkuli'nhany ɲunhi Garray- walaɲumirrinhany mala ɲunhi walal ɲuli ga marrtjiny yuwalkkurra yan dhukarrkurnydja, ga ɲuriɲiyiny ɲarrany ɲuli ga ɲunhi mirithirra nhakun mähr-ɲamatham; bäyɲun ɲarrany ɲuli ɲunhi biyakiyi ɲula nhaliynyndja nhakun wiripuɲuynyndja gämurruy' ɲayaɲu- djulɲithinyamaran.

⁵ Marrkapmirr lundu, nheny dhuwal malthunayɲun yolɲu God-Waɲarrwun. Bitjana bili nheny ɲuli ga ɲunhi guɲga'yunna ɲunha wiripuwurrinhany Garraywalaɲumirrinny yolɲuny walalany, bäydhi ɲayi ɲunhi mulkuruny yolɲu, yakany ɲula gurrutimirr nhuɲu.

⁶ Yurr walal gan ɲunhi lakaraɲalnydja dhäwuny', napurrunguny God- kalaɲumirriwalnydja yolɲuwal walalaɲgal

nhokiyingalaṅuwuynha yan, nhaltjan nhe ṅuli ga ṅunhi mǎrr-ṅamathirr dhiyalii walalaṅ. Buku-djulṅi, bulu walalany ḡuṅga'yurr, ga djuy'yurrnydja walalany ṅayaṅuynydja manymakthun yan mǎrr walal dhu marrtji djāmany ṅamathamān yan, God-Waṅarrnhan yan ṅayaṅu-ṅamathamany.

⁷ Bilin walal ṅunhi ganarrthaṅala dhuwandja walalaṅuwuynydja malany wāṅa yākuynydja Djesuwalnha, ga lakaraṅalnydja walal marrtjin ṅunhi Garraywalaṅuwuynha wiripuwurrṅuny yolṅuw walalaṅ, yurr yaka walal marrtjinya ṅunhi gombu'-gombunhany rrupiyany ṅula nhāny mala wiripuwurrnhany yolṅuny walalany ṅunhi Garraywalaṅumiriwnhany mala.

⁸ Ga limurrnydja dhu ga ṅunhi Garraywalaṅumirriynydja yolṅuy walalaṅ ḡuṅga'yun muka walalanhany, mǎrr limurr dhu waṅgany-manapanmirra djāmawnydja walalaṅgala, yindikunharawnha dhiyakiyiny ṅunhi yuwalkkuny dhāwuw.

⁹ Bili muka ṅarra ṅunhi wukirriny djorrany' nhumalaṅuny Garraywalaṅumirriynydja yolṅuw walalaṅ dhipaliyiny ṅāthil muka yan, ga ṅayiny Diyatiripatjthuny* yaka warray mǎrranha ṅarranhany dhāruk, bili ṅayi ga djālhthirr buṅgawayinyarawnha nhumalaṅ.

¹⁰ ṅunhi ṅarra dhu marrtjiny dhipaliyiny, ṅarrany ṅathil dhu ṅurruṅuny maṅ'maram dhawaṅmaram bukmak nhā mala yātjkurr

* 1:9 Diotrephes

ɲunhi ɲayi gan djäma, bili bitjanna bili ɲayi ɲuli ga ɲunhi rom-nyamir'yunna ga gupa-wañan ɲanapurrunhany. Ga yaka yan dhuwaliyiny, ɲany ɲayipiny ɲuli ga ɲunhi yakayi yan gumurr-ɲamathi Garraywalaɲumirriwnydja yolɲuw walalaɲ ɲunhi walal ɲuli ga guwatjman ɲanapurruny. Ga ɲunhi nhakun ɲuli wiripuwurruy Garraywalaɲumirriy yolɲuy walal ɲaɲ'thun wiripuwurruny yolɲuny walalany guwatjmanaraw balayi walalaɲgal ɲayiny ɲuli ga gulmaraman walalany, bala ga ɲaɲ'ɲaɲ'thunna dhawatmaraman.

¹¹ Marrkapmirr ɲundu ɲarraku, yaka gi wanaɲgun ɲunhiwurrunhany, ɲunhi walal ɲuli ga djäma yätjkurnydja yan; ɲany ɲunhiwurruny bili yan gi wanaɲguny ɲunhi walal ɲuli ga djäma ɲamakurrnha yan. Bili ɲunhiny yolɲu ɲunhi ɲayi ɲuli ga djäma manymaknha yan, balanyayin ɲunhi yolɲu nhanɲuwuynydjä God-Waɲarrwuny. Ga ɲunhiny yolɲu ɲunhi ɲayi ɲuli ga djäma yätjkurnydja yan, ɲunhiny ɲayi balanyayiny yolɲu yakan marɲgi God-Waɲarrwuny.

¹² Yo, dharrwaynha ɲuli ga dhuwal yolɲuynydjä walal manymak-lakaraman Dimitirinhany,* ga wiripuny ɲuriniyi bili yan yuwalkthun yan dhäwuy ɲunhi ɲayipi nhina ɲuli lakaram. Ga ɲarra muka wiripuny ɲanya ɲuli ga ɲunhi manymak-lakaram, ga bili nhuma marɲgi ɲunhi ɲarra ga dhuwal lakaramany yuwalknha yanan.

* **1:12** Demetrius

¹³ Dharrwa mirithirr ñarra balan ganha nhuñu ñunhi lakaranhany, yurr yakan ñarra dhu dhuwal wukirriny dhipalnydja djorra'lilnydja.

¹⁴ Bilin ñarra ga dhuwal gatjpu'yunna martjinyarawnha dhipaliyin nhokala, märr ñali dhu gi wañanhamirnydja dhiyaliyin.

¹⁵ Biyakun nhininy gi mägayan yan. Bukmakthu yan ñunhi nhokalnydja lundu'mirriñuy walal nhuñuny märr-ñamathinyawuy djuy'yurr. Ga nheny dhu gurrupan märr-ñamathinyawuy ñanapurruñguñuny wañga'-wañganygun ñanapurruñgalañawnydja lundu'mirriñuw walalañ ñunhi walal ga dhuwaliyi nhina nhokal wäñanur. Ga balanya dhuwal dhäwuny' nhuñu.

God-Wanarrwu Walŋamirr Dhäruk
The New Testament in the Djambarrpuyngu
language of Australia

copyright © 2008 Bible Society of Australia

Language: Djambarrpuyŋu (Djambarrpuyngu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-04-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Apr 2025 from source files dated 29 Apr 2025

74cf6b30-50a6-5ed9-9a5d-b3fd5daecab